

PASLAUGŲ SUTARTIS Nr. 17/01-27

2017 m. sausio 27 d.

Vilnius

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (toliau – Departamentas), juridinio asmens kodas 191717258, A. Vivulskio g. 16, Vilnius, atstovaujamas Departamento direktoriaus pavaduotojos Eglės Kuisienės, veikiančios pagal Departamento direktoriaus 2013 m. spalio 7 d. įsakymu Nr. V1-114 „Dėl įgaliojimų suteikimo pasirašyti sutartis“ suteiktus įgaliojimus (toliau – Užsakovas), ir VŠĮ „Diversity Development Group“, įmonės kodas 302877111, Z. Sierakausko g. 15, LT-03105 Vilnius, atstovaujama direktoriaus Karolio Žibo, veikiančio pagal VŠĮ „Diversity Development Group“ įstatus (toliau – Vykdytojas), toliau kiekviena atskirai vadinama Šalimi, o abi kartu – Šalimis, sudarė šią paslaugų sutartį (toliau – Sutartis).

1. SUTARTIES PAGRINDAS

1.1. Sutartis sudaryta apklausos būdu vykdant mažos vertės Darbuotojų, dirbančių užsieniečių, gavusių prieglobstį, socialinės integracijos srityje, kvalifikacijai tobulinti skirtų mokymų organizavimo paslaugų pirkimą ir vadovaujantis Socialinių paslaugų priežiūros departamento prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos viešųjų pirkimų komisijos, susijusios su pirkimais programų vykdymui, patvirtintos Departamento direktoriaus 2015 m. balandžio 14 d. įsakymu Nr. V1-49 „Dėl Socialinių paslaugų priežiūros departamento prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos viešųjų pirkimų komisijos, susijusios su pirkimais programų vykdymui, sudarymo“, sprendimu pripažinus Vykdytojo pateiktą pasiūlymą laimėjusiu.

1.2. Sutartis sudaryta vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, Socialinių paslaugų priežiūros departamento prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos supaprastintų viešųjų pirkimų taisyklėmis, patvirtintomis Departamento direktoriaus 2015 m. gruodžio 3 d. įsakymu Nr. V1-341 „Dėl Socialinių paslaugų priežiūros departamento prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos supaprastintų viešųjų pirkimų taisyklių patvirtinimo“, ir Darbuotojų, dirbančių užsieniečių, gavusių prieglobstį, socialinės integracijos srityje, kvalifikacijai tobulinti skirtų mokymų organizavimo paslaugų technine specifikacija (toliau – Techninė specifikacija).

2. SUTARTIES OBJEKTAS

2.1. Sutartimi Vykdytojas įsipareigoja suteikti Darbuotojų, dirbančių užsieniečių, gavusių prieglobstį, socialinės integracijos srityje, kvalifikacijai tobulinti skirtų mokymų organizavimo paslaugas (toliau – Paslaugos) pagal 1 priede pateiktą Techninę specifikaciją.

2.2. Užsakovas įsipareigoja priimti tinkamai suteiktas Paslaugas ir sumokėti Vykdytojui Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka.

2.3. Reikalavimai Paslaugoms bei kiti su Paslaugų teikimu susiję reikalavimai yra nurodyti Sutarties 1 priede „Techninė specifikacija“ ir Sutarties 2 priede „Paslaugų teikėjo pirkimo pasiūlymas“, kurie yra neatskiriama Sutarties dalis.

3. SUTARTIES KAINA

3.1. Bendra sutarties kaina 16 000,00 Eur (šešiolika tūkstančių eurų, 00 ct) su visais Vykdytojui privalomais mokėti mokesčiais, tame tarpe ir pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM).

3.2. Sutarties kaina yra fiksuota ir nustatyta visam Sutarties galiojimo laikotarpiui. Sutarties kaina dėl rinkos kainų lygio pasikeitimo ar mokesčių pasikeitimo nebus perskaičiuojama.

3.3. Į Sutarties 3.1 papunktyje nurodytą Sutarties kainą įskaičiuoti visi Vykdytojiui privalomi mokėti mokesčiai.

4. ATSISKAITYMŲ TVARKA

4.1. Už tinkamai suteiktas Paslaugas Užsakovas moka Vykdytojiui Sutarties 1 priede pateiktos Techninės specifikacijos 3 skyriuje nustatyta tvarka. Apmokama pagal Vykdytojo pateiktą paslaugų perdavimo priėmimo aktą (Sutarties 3 priedas), sąskaitą faktūrą už kiekvieną mokymų ciklą (dviejų seminarų parengimą) ir Techninės specifikacijos 2.3.2.1 papunktyje nurodytą tarpinę ataskaitą. Juos už kiekvieną surengtą mokymų ciklą Vykdytojas pateikia Užsakovui ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas po kiekvieno mokymų ciklo antrojo seminaro pabaigos tačiau ne vėliau kaip iki 2017 m. gruodžio 11 d.

4.2. Už faktiškai suteiktas paslaugas pasirašius paslaugų perdavimo priėmimo aktą lėšos pervedamos į Vykdytojo nurodytą sąskaitą banke per 10 (dešimt) darbo dienų nuo sąskaitos faktūros ir paslaugų perdavimo priėmimo akto gavimo dienos.

4.3. Užsakovas už suteiktas Paslaugas su Vykdytoju atsiskaito mokėjimo pavedimu į Sutarties rekvizituose nurodytą Vykdytojo banko sąskaitą. Apmokėjimas laikomas įvykdytu, kai pinigai patenka į Sutartyje nurodytą Vykdytojo banko sąskaitą.

5. VYKDYTOJO PAREIGOS IR TEISĖS

5.1. Vykdytojas įsipareigoja:

5.1.1. suteikti Paslaugas Užsakovui už Sutarties 3.1 papunktyje nurodytą Sutarties kainą, savo rizika ir sąskaita kaip įmanoma rūpestingiau bei efektyviau, užtikrinant Paslaugų teikimą pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudojant visus reikiamus įgūdžius, žinias;

5.1.2. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Vykdytojo darbuotojai turėtų reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingas tinkamam Paslaugų teikimui;

5.1.3. Užsakovui pareikalavus, nedelsiant pakeisti netinkamas paslaugas teikiančią Vykdytojo darbuotoją kitu, turinčiu reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingas tinkamam Paslaugų teikimui;

5.1.4. nedelsdamas raštu informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Vykdytojiui suteikti Paslaugas Sutartyje nustatytais terminais;

5.1.5. Užsakovui pareikalavus, suteikti jam Vykdytojo turimą ir jam teisėtai prieinamą informaciją, susijusią su Sutarties vykdymu;

5.1.6. užtikrinti iš Užsakovo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą;

5.1.7. nenaudoti Užsakovo prekių ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje, leidiniuose ar kitur be išankstinio raštiško Užsakovo sutikimo;

5.1.8. Užsakovui raštu paprašius grąžinti visus iš Užsakovo gautus, Sutarčiai vykdyti reikalingus dokumentus ir (arba) duomenis;

5.1.9. fiksuoti visas ūkines ir kitas operacijas, susijusias su Sutarties vykdymu, ir teisės aktų nustatyta tvarka saugoti su šiomis operacijomis susijusius dokumentus;

5.1.10. pasirūpinti ištekliais, reikalingais įvykdyti Sutartyje nurodytus Vykdytojo įsipareigojimus;

5.1.11. laikytis visų Techninėje specifikacijoje nustatytų terminų ir sąlygų;

5.1.12. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

5.2. Vykdytojas atsako už visas pagal Sutartį teikiamas Paslaugas, kurioms suteikti bus pasitelkiami subtiekejai.

5.3. Vykdytojas atsako už nuostolius, Užsakovo patirtus dėl Vykdytojo veiksmų ar neveikimo pagal Sutartį. Jeigu nustatomi suteiktų Paslaugų ar kitos Vykdytojo pateiktos medžiagos defektai ar trūkumai, Vykdytojas privalo ištaisyti tokius defektus ir trūkumus per Šalių suderintą terminą.

5.4. Vykdytojas turi teisę laisvai pasirinkti Sutarties įvykdymo būdus ir priemones, kiek tai neprieštarauja Sutarties esmei ir Užsakovo nurodymams.

5.5. Vykdytojas turi teisę už suteiktas Paslaugas gauti Sutarties 3.1 papunktyje nurodytą kainą su sąlyga, kad jis tinkamai įvykdė Sutartį ir kitas Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytas teises.

6. UŽSAKOVO PAREIGOS IR TEISĖS

6.1. Užsakovas įsipareigoja:

6.1.1. bendradarbiauti su Vykdytoju ir suteikti jam visą turimą informaciją, kurios Vykdytojas gali pagrįstai prašyti, kad galėtų vykdyti Sutartį;

6.1.2. apmokėti už Vykdytojo suteiktas Paslaugas pagal Sutartyje nustatytas sąlygas ir tvarką;

6.2. Užsakovas turi visas Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytas teises.

7. PRIEVOLIŲ ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS, ATSAKOMYBĖ

7.1. Vykdytojas, nesuteikęs Paslaugų Sutartyje nustatytais terminais, moka Užsakovui už kiekvieną pavėluotą dieną 0,02 % dydžio delspinigius nuo laiku nesuteiktų Paslaugų vertės.

7.2. Užsakovas, uždelsęs atsiskaityti už suteiktas Paslaugas šioje Sutartyje numatytais terminais, Vykdytojo reikalavimu, moka Vykdytojui 0,02 % dydžio delspinigius nuo laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną. Užsakovas neatsako už pavėluotą lėšų, gautų pagal pateiktas mokėjimų paraiškas iš valstybės izdo, pervedimą Užsakovui šios Sutarties 4 skyriuje nustatytais terminais, jeigu šis vėlavimas įvyko ne dėl Užsakovo kaltės.

8. SUTEIKTŲ PASLAUGŲ PERDAVIMAS PRIĖMIMAS

8.1. Paslaugų suteikimas įforminamas Vykdytojo ir Užsakovo pasirašomu Sutarties 3 priede pateiktu Paslaugų perdavimo priėmimo aktu.

8.2. Vykdytojas, suteikęs paslaugas, Užsakovui pateikia Paslaugų perdavimo priėmimo aktą.

8.3. Užsakovas per 5 (penkias) darbo dienas pateikia pastabas dėl suteiktų paslaugų ir nustato 5 (penkių) kalendorinių dienų terminą (esant svarbioms aplinkybėms Užsakovas gali nustatyti ilgesnį terminą) pastabose nurodytiems trūkumams pašalinti arba pasirašo Paslaugų perdavimo priėmimo aktą.

8.4. Vykdytojas, gavęs Užsakovo pateiktas raštiškas pastabas, privalo per nustatytą terminą ištaisyti trūkumus ir dar kartą pateikti Užsakovui Paslaugų perdavimo priėmimo aktą.

8.5. Pasirašydamas Paslaugų perdavimo priėmimo aktą Užsakovas patvirtina, kad Paslaugos suteiktos tinkamai.

8.6. Sutarties šalims pasirašius perdavimo priėmimo aktą, Vykdytojas įgyja teisę pateikti Užsakovui sąskaitą faktūrą už tinkamai suteiktas Paslaugas.

9. NENUGALIMOS JĖGOS (FORCE MAJEURE) APLINKYBĖS

9.1. Šalys nėra atsakingos už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms, kurių negalima numatyti arba išvengti, ar kuriomis nors priemonėmis pašalinti, kurios atsirado po Sutarties įsigaliojimo dienos, vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsniu. Nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės nustatomos ir patvirtinamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 patvirtintomis „Atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms, taisyklėmis“.

9.2. Jei kuri nors Sutarties Šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama informuoja apie tai kitą Šalį, pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį.

9.3. Jei bent viena Sutarties Šalių bus paveikta nenugalimos jėgos aplinkybių ir dėl to nesugebės įvykdyti Sutartyje numatytų įsipareigojimų, ši Šalis raštiškai turėtų informuoti kitą Šalį apie susiklosčiusias aplinkybes ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas po įvykio. Laiku nepranešus kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos aplinkybes, nukentėjusioji Šalis neturės teisės naudoti tokių aplinkybių kaip pasiteisinimo.

9.4. Pasibaigus nenugalimos jėgos aplinkybėms, Šalis, dėl nenugalimos jėgos aplinkybių negalėjusi vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai ir atnaujinti savo įsipareigojimų vykdymą.

9.5. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės ir jų padariniai tęsiasi ilgiau negu vieną mėnesį, kiekviena Šalis turi teisę atsisakyti vykdyti savo įsipareigojimus ir nutraukti Sutartį.

10. SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMAS

10.1. Sutartis įsigalioja, kai Sutartį pasirašo įgalioti Vykdytojo ir Užsakovo atstovai ir galioja iki 2017 m. gruodžio 31 d.

10.2. Sutartis gali būti nutraukta raštišku Šalių susitarimu.

10.3. Užsakovas vienašališkai Sutartį turi teisę nutraukti, jei Vykdytojas Paslaugas teikia netinkamai ir (arba) nekokybiškai ir (arba) nevykdo kitų Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų. Tokiu atveju Užsakovas Vykdytoją apie Sutarties nutraukimą privalo įspėti ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) darbo dienų iki Sutarties nutraukimo dienos.

10.4. Jeigu Vykdytojas bankrutuoja arba tampa nemokus, Užsakovas gali bet kuriuo metu vienašališkai nutraukti Sutartį.

10.5. Vykdytojas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį tik dėl svarbių priežasčių. Tokiu atveju Vykdytojas privalo visiškai atlyginti Užsakovo patirtus nuostolius. Apie tokį Sutarties nutraukimą Vykdytojas raštu praneša Užsakovui prieš 10 (dešimt) darbo dienų.

10.6. Užsakovas po Sutarties nutraukimo turi kiek galima greičiau patvirtinti suteiktų Paslaugų vertę. Taip pat parengti ataskaitą, kurioje būtų matyti Sutarties nutraukimo dieną esanti Vykdytojo skola Užsakovui ir Užsakovo skola Vykdytojui.

10.7. Jei Sutartis nutraukiama Užsakovo iniciatyva dėl Vykdytojo kaltės, Užsakovo patirti nuostoliai ar išlaidos išieškomi išskaičiuojant juos iš Vykdytojui mokėtinų sumų.

10.8. Sutartį nutraukus dėl Vykdytojo kaltės, be jam priklausančio atlyginimo už atliktas paslaugas, Vykdytojas neturi teisės į kokių nors patirtų nuostolių ar žalos kompensaciją.

10.9. Jei Užsakovas nutraukia Sutartį, jis privalo atlyginti visas išlaidas, susidariusias dėl Vykdytojo jau suteiktų Paslaugų iki Sutarties nutraukimo momento.

11. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

11.1. Sutarčiai ir visoms iš Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.

11.2. Šalys įsipareigoja laikyti paslapyje bet kokią techninę, komercinę, finansinę ar kitokio pobūdžio informaciją, perduotą viena kitai, taip pat informaciją apie šią Sutartį bei imtis visų priemonių, kad gauta informacija nepatektų tretiesiems asmenims Sutarties galiojimo terminu bei neribotą laikotarpį po to.

11.3. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu, kurjeriu, faksu ar elektroniniu paštu. Jeigu informacija perduodama faksu ar elektroniniu paštu, ji laikoma tinkamai perduota tik tuo atveju, jeigu Šalis, kuriai skirta tokia informacija, faksu arba elektroniniu paštu patvirtina jos gavimo faktą.

11.4. Visi rezultatai ir su jais susijusios teisės, įgytos vykdant šią Sutartį, įskaitant autorines turtines ir kitas intelektines ar pramonines nuosavybės teises (išskyrus neturtines autorių teises), yra Užsakovo nuosavybė. Jei suteikiant Paslaugas sukuriama rezultatai ar jų dalis yra autorių teisių objektai pagal Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą, Vykdytojas kartu su visais rezultatais visam laikui perduoda Užsakovui Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme nurodytas išimties autorinių turtinių teisių į minėtus autorių teisių objektus Lietuvoje ir už jos ribų bei leidžia Užsakovui naudoti minėtus autorių teisių objektus visais Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme nurodytais būdais.

11.5. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai. Sutarties sąlygų keitimu nėra laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytais aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant pirkimą ir (arba) Sutarties sudarymo metu, Sutarties Šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas.

11.6. Sutarties vykdymui gali būti pasitelkiami subtiekiejai. Subtiekiejai gali būti keičiami tik gavus raštišką Užsakovo sutikimą.

11.7. Be išankstinio raštiško Užsakovo sutikimo Vykdytojas neturi teisės perleisti jokios naudos ar intereso pagal Sutartį, sudaryti subrangos ar subtiekimą sutartis, išskyrus atvejį, kai Vykdytojo bankui perleidžiamas pagal Sutartį sumokėtinos lėšos. Sutikimas duodamas tik dėl tų Paslaugų, dėl kurių sudaroma subrangos ar subtiekimą sutartis. Subtiekiejų, nenumatytų Vykdytojo pasiūlyme, kandidatūras ir jų teikiamas paslaugas Vykdytojas privalo iš anksto suderinti su Užsakovu.

11.8. Paslaugas gali suteikti tik Vykdytojo pasiūlyme nurodyti asmenys. Esant nenumatytioms aplinkybėms, šie asmenys Šalių susitarimu gali būti keičiami į ne žemesnės kvalifikacijos asmenis.

11.9. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu. Šalims nepavykus susitarti, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, neišspręsti Šalių susitarimu, sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme pagal Užsakovo buveinės vietą.

11.10. Sutarties kalba yra lietuvių kalba.

11.11. Pasikeitus Šalių juridiniams adresams ar rekvizitams, Šalys privalo per 3 (tris) darbo dienas apie tai informuoti viena kitą. Šalis, neįvykdžiusi šio įsipareigojimo, negali reikšti pretenzijų, kad negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius kitai Šaliai žinomus rekvizitus, arba kita Šalis dėl naujų kitos Šalies rekvizitų nežinojimo netinkamai įvykdė savo įsipareigojimus.

11.12. Sutartis sudaroma 2 egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai. Kiekvienas egzempliorius turi vienodą teisinę galią.

11.13. Šie Sutarties priedai yra sudėtinė ir neatskiriama Sutarties dalis:

- 11.13.1. Techninė specifikacija – Sutarties 1 priedas;
 11.13.2. Paslaugų teikėjo pirkimo pasiūlymas – Sutarties 2 priedas;
 11.13.3. Paslaugų perdavimo priėmimo aktas – Sutarties 3 priedas.

12. ŠALIŲ JURIDINIAI ADRESAI IR REKVIZITAI

Užsakovas

**Socialinių paslaugų priežiūros departamentas
 prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos**

Įstaigos adresas: A. Vivulskio g. 16,
 LT-03115 Vilnius, Lietuva
 Įstaigos kodas: 191717258

A.s. LT92 7300 0100 0246 5983
 Bankas: „Swedbank“, AB
 Banko kodas: 73000
 Tel.: 8706 64244
 Faks.: 8706 64266
 El. paštas: sppd@sppd.lt

Direktoriaus pavaduotoja

.....
 Eglė Kuisienė
 A.V.

Vykdytojas

VšĮ „Diversity Development Group“

Įstaigos adresas: Z. Sierakausko g. 15,
 LT-03105 Vilnius, Lietuva
 Įstaigos kodas: 302877111

A.s. LT24 7044 0600 0785 8315
 Bankas: AB SEB bankas
 Banko kodas: 70440
 Tel.: 8615 14 401
 El. paštas: info@diversitygroup.lt

Direktorius

.....
 Karolis Žibas
 A.V.

.....
 Turto valdybos skyriaus
 vedėjo pavaduotojas
Karolis Tumkevičius

.....
 Administravimo
 skyriaus vedėjo pavaduotoja
Alina Dambrauskienė

.....
 Departamento
 Finansų skyriaus vedėja
Virginija Mecelienė